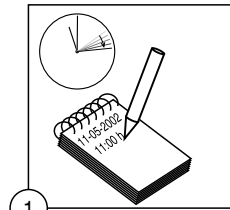
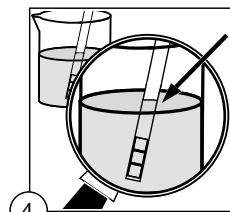


Uitvoering van de urinetest

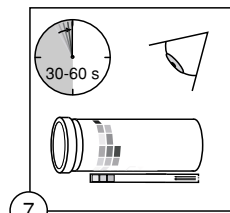
De volgorde hierbij nauwkeurig in acht nemen:



1. Horloge met secondewijzer gereedleggen. Datum en uur tijd noteren.
2. Doos openen. Slechts één teststrook ontnemen. Reactiezones/testvelden niet beroeren.
3. Doos na het uitnemen van de teststrook onmiddellijk weer goed sluiten.



4. Teststrook ca. 1 seconde in de urine indompelen. Alle testvelden moeten met urine worden bevochtigd.
5. Na het uitrekken van de teststrook uit de urineproef de zijkant op papier kort afbetten. Teststrook niet uit de hand leggen.
6. 30 seconden wachten.



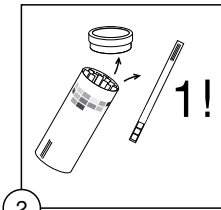
7. Met de beoordeling beginnen: Op het doosetiket vindt U voor ieder testbeeld een kleurenrij. Pijlen op de teststrook en het doosetiket tonen, in welke richting U de teststrook aan de kleurenrij moet aanleggen. Ieder testveld moet een kleurenwaarde worden ingedeeld. Wanneer geen overeenstemming wordt gevonden, kiest U de kleurwaarde, die met het testveld het best overeenstemt.
8. Resultaat noteren en uw dokter bij het volgende bezoek voorleggen.
9. Beoordeling ten laatste 60 seconden na het indompelen beëindigen. Neemt U de tijdelijke begrenzing in acht, omdat verschillende testvelden hun kleurenintensiteit ook daarna verder veranderen.

Teststrook na de beoordeling wegwerpen. NIET meermaals gebruiken!

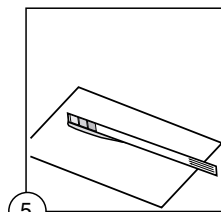
Verandert U nooit het innemen van de voorgeschreven medicamenten op grond van het resultaat van deze teststrook.

A vizelettesz végrehajtása

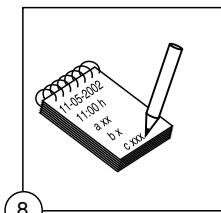
A sorrend pontosan betartandó:



1. Másodpercmutatós óra készenlétbe helyezése. A dátum és a pontos idő lejegyzése.
2. Doboz kinyitása. Egy testcsík kivétele. A reakciós zónát/testtmezőt megérinteni tilos!
3. A csomagolás a testcsík kivétel után azonnal szorosan visszazárandó.



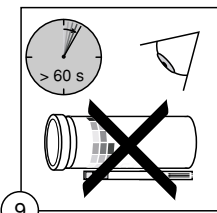
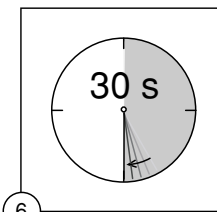
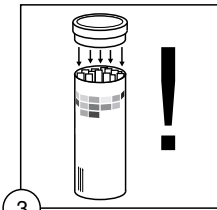
4. A testcsíkot mártsa bele a vizeletbe egy másodpercig. Minden testtmezőt érjen vizelet.
5. A vizeletmintából történő kivételt követően a testcsík szélét óvatosan ütögesse oda egy papírlaphoz. A testcsíkot ne tegye le a kezéből!
6. Várjon 30 másodpercet.



7. Kezdje meg az értékelést: A fiola címkéjén minden testtmezőre vonatkozóan található egy színskála. A testcsíkok és a fiolán található nyílak mutatják meg önnek, hogy a testcsíkok a színskála melyik irányába kell hozzáilleszteni. Minden egyes testtmezőhöz rendeljen egy színértéket. Amennyiben nem talál egyező színt, akkor válassza ki azt a színértéket, amely a legközelebb esik a testtmezőn találhatóhoz.
8. Írja fel az eredményt és mutassa meg orvosának, amikor legközelebb felkeresi őt.
9. Az értékelést a vizeletbemártást követő 60 másodpercen belül fejezze be. Gondosan figyeljen erre az időkorlátra, mivel az egyes testtmezők színintenzitása az idő előrehaladtával tovább változik.

A testcsíkot a kiértékelést követően el kell dobni. Többször felhasználni TILOS!

Ezen testcsíkok eredményei alapján soha ne változtasson az elrendelt gyógyszerek szedési rendjén!



Medi-Test Glucose 3

hu

IVD

In-vitro–diagnostikum, egyéni felhasználásra alkalmas

Tesztcsíkok a vizeletben található glukóz, keton és aszkorbinsav gyors kimutatásához

Használati utasítás

Alkalmazás

Gyorsteszt a cukorbetegség (diabetes mellitus) és az anyagcsere–rendellenességek korai felismeréséhez és ellenőrzéséhez.

A teszt alkalmazható továbbá

- a megelőző diagnosztikában (screening);
- orvosi kezelések felügyeletében a betegség lefolyásának ellenőrzésére és a visszaesés felismerésére;
- betegek önellőrzésére.

A mellékelt vizelet–tesztcsíkok kizárólag az emberi vizelet kóros (patológikus) elváltozásának kimutatására szolgálnak.

Tudnivalók

Minden pozitív vagy bizonytalan teszt eredmény esetében beszéljen orvosával. Ezt akkor is feltétlenül tegye meg, ha a teszt negatív, de a panaszok továbbra is jelentkeznek. Minden tévesen negatív teszt eredmény gyanúja esetén ismételje meg a tesztet egy bontatlan csomagolásból kivett testcsíkkal, vagy kérdezze meg orvosát. A további vizsgálatokat a kezelőorvosnak kell elvégeznie a saját laboratóriumában használt szokásos módszerekkel. Az egyes testcsíkok eredményei csak egy hagyományos orvosi lelettel együtt jelentenek egy megbízható diagnózist. Vizeletgyűjtéshez csak jól kimosott, tiszta edényt használjon. A vizeletet lehetőség szerint közvetlenül a vizeletvétel után kell megvizsgálni. A csomagolásból mindig csak a szükséges mennyiségű testcsíkot vegye ki. A testtmezőt nem szabad megérinteni!

A testcsíkok kivétele után a csomagolást azonnal szorosan zárja vissza. A dugaszban elhelyezett szárítóanyagot

Információk és egyéb megjegyzések

Működési elv

Keton: A teszt a Legal–próba elvén alapszik. Az acetecetsav és az aceton alkálikus közegben nitroprusszidnátriummal reagálva ibolyaszínűre vált.

Glukóz: A kimutatás a glukózoxidáz–peroxidáz–kromogén reakción alapszik. A vizeletben a glukózon kívül nincs olyan ismert anyag, amely pozitív reakciót adna.

Aszkorbinsav: A kimutatás a Tillman–reagens elszíntelenedésén alapszik. A kékre festett 2–6 diklorfenolindofenol nátriumsó az aszkorbinsav hatására színtelenné redukálódik. Az aszkorbinsav jelenlétét a kék szín pirosra történő változása mutatja.

Értékelés – hibaforrások

Keton: Az acetecetsav a testtmezővel érzékenyebben reagál, mint az aceton. Az acetecetsav 10 mg/dl értéktől, míg az aceton 50 mg/dl értéktől mutatható ki. A színmezők a következő acetecetsav–koncentrációt mutatják:

- 0 (negatív), 25 (+), 100 (++) és 300 (+++) mg/dl, illetve
- 0 (negatív), 2,5 (+), 10 (++) és 30 (+++) mmol/l.

A fenikekon nagyobb koncentrációban zavarólag hat, ugyanakkor eltérő színeződést okoz. A β–hidroxivajsavat nem mutatja ki. Ftalein–kötések a testtmezőn pirosas színtónusokat adnak.

Glukóz: A kóros glukózkoncentrációt a zöldre és kékeszöldre történő elszíneződés mutatja. A sárgától a halványzöld színig terjedő mezők negatívként (normális értéként) értékelendők. A színmezők a következő glukózkoncentrációt jelölik:

- 0 (negatív), 20 (normális), 50, 150, 500 és 1000 mg/dl, illetve
- 0 (negatív), 1,1 (normális) 2,8, 8,3, 27,8 és 55,5 mmol/l.

A túl alacsony, vagy tévesen negatív eredményeket a nagyobb mennyiségű aszkorbinsav jelenléte okozza, ami C–vitámint bevitt (pl. Vitamintabletták, antibiotikum készítmények), illetve gyümölcsle–fogyasztást követően a vizeletben bővebben felhalmozódik. Gentiszinsav jelenléte

MACHEREY–NAGEL GmbH & Co. KG · Neumann–Neander–Str. 6–8 · D–52355 Düren
Tel. 02421/969–0 · Fax 02421/969–199 · <http://www.mn-net.com> · sales@mn-net.com

Megfelelőségi nyilatkozat (a termék megfelel az EU 98/79/EG számú In-Vitro-Diagnostika irányelvnek)

Használati utasítást betartani! (Használat előtt gondosan elolvassandó!)

Tárolási hőmérséklet (4 ... 30°C fok között) – Szobahőmérsékleten tárolandó, közvetlen napfénytől óvni kell!

Felhasználható a csomagoláson feltüntetett lejárati dátumig (azt követően nem használható!)

Gyártó jelölése

Cikkszám (ismételt beszerzéshez)

torzítást okoz.. A tévesen pozitív reakciókat a peroxidokat tartalmazó–, vagy más tisztítószerek maradványai okozhatják.

Aszkorbinsav: A színmezők a következő koncentrációknak felelnek meg:

- 0 (negatív), 10 (+) és 20 (++) mg/dl, illetve
- 0 (negatív), 0,6 (+) és 1,1 (++) mmol/l.

Mivel az aszkorbinsav már 5 mg/dl (0,3 mmol/l) koncentrációja is különösen alacsony glukózkoncentráció mellett zavarólag hat, így a glukóz–tesztet pozitív aszkorbinsav reakció esetén meg kell ismételni, legkorábban azonban 10 órával az utolsó C–vitámint bevittét követően.

Reagáló anyagok:

(Legkisebb mennyiség, illetve aktivitás/cm² a szavatossági időn belül)

Keton: Nitroprussid–nátrium 116 µg

Glukóz: Glukózoxidáz 3,2 U

Peroxidáz 0,2 U

o–Tolidin 65 µg

Aszkorbinsav: 2–6 diklorfenolindofenol 7,5 µg

Megjegyzések

Egyes gyógyszereknek, vagy azok metabolitjainak a tesztre gyakorolt hatásai nem minden esetben ismertek. Bármely kérdés vagy probléma esetén forduljon orvosához

Kereskedelmi kizserelés: 50 és 100 testcsíkot tartalmazó csomag.

Átdolgozás időpontja: 04/2007

0197